

XI

L'ORGANISATION INTERNE DE LA CSSF

1. Fonctionnement de la CSSF
2. Ressources humaines
3. Service Informatique
4. Composition du personnel
5. Comités internes

1. Fonctionnement de la CSSF

L'organisation de l'administration et de la gestion de la CSSF est décrite de manière détaillée à la sous-rubrique «Gouvernement et fonctionnement» du site internet de la CSSF (www.cssf.lu, voir section «Qu'est-ce que la CSSF ?»).

2. Ressources humaines

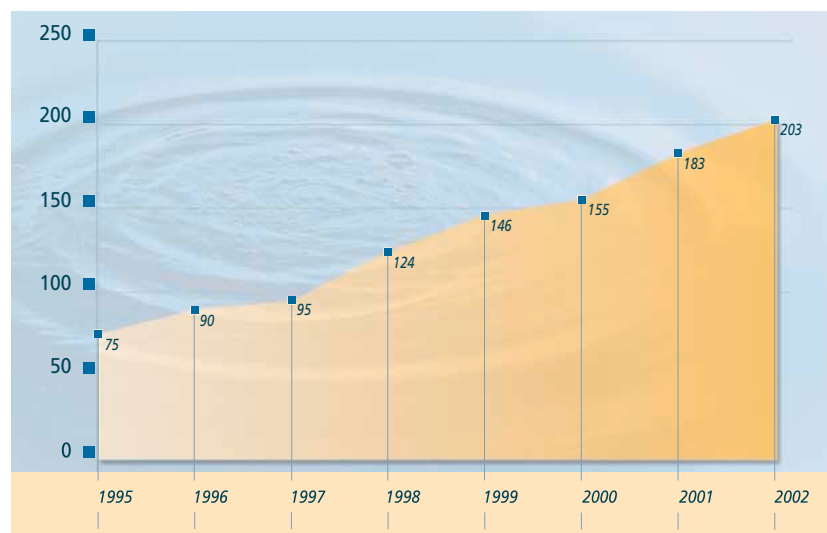
Suite à l'entrée en vigueur de la loi du 9 novembre 2001 modifiant la loi du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier, permettant ainsi à la CSSF d'organiser elle-même le recrutement et le stage des membres de son personnel, la CSSF a organisé en date du 16 mars 2002 et du 13 avril 2002 des examens-concours pour l'admission au stage dans la carrière supérieure et moyenne respectivement.

Ces examens ont permis de recruter sous le statut d'agents assimilés aux fonctionnaires de l'Etat quinze agents de la carrière supérieure, dont dix économistes, trois juristes, un mathématicien et une diplômée en langues, et sept agents de la carrière moyenne.

La CSSF a en outre engagé deux employées en 2002. En tenant compte de quatre départs en cours d'année, l'effectif total a subi une augmentation de 11% pour atteindre le nombre de 203 agents au 31 décembre 2002 contre 183 fin 2001. Cette augmentation permettra à la CSSF de répondre de manière adéquate à la complexité croissante du contrôle des entités surveillées et à la multiplication des tâches au niveau international.

176

Evolution des effectifs



La CSSF accorde par ailleurs un rôle primordial à la formation continue de ses agents. Ainsi, en 2002, des séminaires ont été organisés au sein de la CSSF portant sur l'administration des hedge funds, sur les normes IAS, sur le droit des sociétés, sur le droit pénal et la criminalité économique ainsi que sur les outils informatiques. Plusieurs agents ont également suivi des formations spécialisées externes. Au total, l'on compte pour l'année écoulée 121 présences d'agents de la CSSF à 55 cours différents. Au cours de l'année 2003, la formation continue sera encore intensifiée par des formations ciblées sur les nouvelles réglementations.

3. Service Informatique

3.1. Le service informatique en 2002

L'année 2002 peut être caractérisée comme année de préparation pour la mise en place de nouvelles applications.

La réception des fichiers du reporting périodique envoyés par les banques et autres établissements financiers s'est déroulée sans problèmes majeurs et la qualité des données reçues peut être jugée comme étant très bonne. Dans ce contexte, un groupe de travail a été mis sur pied pour définir les spécifications d'une nouvelle application d'exploitation du reporting périodique. La solution actuelle n'est plus adaptée aux besoins futurs qui s'annoncent complexes et variés avec l'introduction des nouvelles règles comptables (IAS) et du Nouvel Accord de Bâle. Par ailleurs, quelques corrections mineures ont été apportées au recueil d'instruction du reporting TAF (Transactions sur Actifs Financiers). Des actions directes initiées par les personnes en charge du reporting TAF ont permis d'améliorer sa qualité.

Le projet de mise en place d'un nouveau système de messagerie et de gestion électronique des documents a débuté avec une étude détaillée du fonctionnement des différents services de la CSSF. Le volet «messagerie» est en cours d'installation, laquelle se terminera en mars 2003. En ce qui concerne la gestion des documents, une première version d'une solution pour la division «Surveillance des marchés des actifs financiers» est en cours de validation.

La division de l'exploitation informatique a été renforcée par le recrutement d'une personne supplémentaire, ce qui porte l'effectif du service informatique à 13 personnes. L'équipe informatique assure le développement, l'exploitation, le support informatique pour 203 agents ainsi que la gestion des flux de données reporting. En 2002, un accent particulier a été mis sur la formation des nouveaux engagés aux applications utilisées par la CSSF. L'installation des postes des nouveaux agents ainsi que le remplacement de PC du type Pentium 133 par du matériel plus moderne a représenté une importante partie du travail effectué par la division de l'exploitation. Par ailleurs, un système centralisé de backup sur cassettes de tous les serveurs est en cours d'installation.

En collaboration avec le responsable de la sécurité informatique, les installations de sécurisation de l'accès Internet ainsi que les coupe-feu installés dans le réseau de réception du reporting sont régulièrement mis à jour. Le site Internet de la CSSF, www.cssf.lu, connaît un beau succès et certaines modifications opérées en 2002 assurent une nette amélioration de la lisibilité et de la navigation sur le site.

La première étape d'un site de backup pour les installations informatiques de la CSSF a été réalisée. La CSSF dispose d'une salle à distance qui contient une copie des systèmes stratégiques. Suite à une étude fonctionnelle et financière réalisée en 2001 pour définir les différents besoins de remise en marche des applications les plus importantes après incident ou désastre, une solution hybride a été adoptée. En effet, certains systèmes se trouvent en stand-by pour reprendre rapidement les services nécessaires. D'autres systèmes sont exploités comme systèmes de test ou de développement et peuvent redémarrer sur un second set de disques en cas de besoin comme systèmes de production.

3.2. La gestion des données du reporting

Une équipe de trois gestionnaires du flux de données (GFD) intégrée au sein du service informatique s'occupe de la gestion des fichiers qui parviennent à la CSSF dans le cadre du reporting légal à fournir par les banques, les administrations centrales des fonds d'investissement et la plupart des autres entreprises actives dans le secteur financier.

L'on peut distinguer les quatre flux de données suivants:

- Le reporting périodique des banques

Les tableaux relatifs au reporting périodique des banques parviennent à la CSSF tous les mois et contiennent les informations qui ont été demandées par la CSSF dans le «Schedule of conditions». En outre, certaines données sont envoyées sur base trimestrielle et annuelle. Les GFD valident le format du fichier et injectent les données dans une base de donnée qui, par la suite, est exploitée par les réviseurs du service «Surveillance des banques». Les GFD vérifient aussi si tous les fichiers obligatoires ont été livrés et, le cas échéant, les réclament auprès des banques. La transmission des fichiers se fait via le canal LIBRAC, le réseau interbancaire luxembourgeois géré par le Cetrel. Chaque mois, à peu près 2.000 fichiers sont envoyés dans le cadre de ce reporting.

- Le reporting des OPC

Les fichiers mensuels envoyés par les administrations centrales parviennent à la CSSF via le réseau de la Bourse de Luxembourg. Au sein de la CSSF, une division du service OPC est chargée de les analyser et de les injecter dans la base de données. Plus de 10.000 fichiers OPC sont envoyés par mois.

- Le reporting journalier TAF (Transactions sur Actifs Financiers)

Les déclarations des transactions sur actifs financiers (reporting TAF) parviennent à la CSSF tous les jours. Les GFD contrôlent le format des fichiers et surveillent l'injection dans la base de données. En cas de problème, un fichier de retour indiquant les problèmes survenus est généré et renvoyé automatiquement à l'entreprise en question. Les GFD contactent les entreprises d'investissement qui ne corrigent pas les erreurs malgré les notifications électroniques. Le reporting TAF représente un volume de 3.000 fichiers par mois.

- Les enquêtes spécifiques sporadiques

La CSSF lance de temps en temps des enquêtes spécifiques auprès des banques et autres établissements financiers sur des sujets divers. Depuis peu, les fichiers demandés dans le cadre de ces enquêtes sont envoyés via le réseau LIBRAC.

Tous les fichiers reçus dans le cadre de ces quatre types de reporting sont cryptés. La CSSF a mis en place un système de PKI (Public Key Infrastructure) qui permet de générer et de gérer des clés publiques et privées. Les GFD sont en charge de distribuer ces clés, de veiller à leur application correcte et d'intervenir auprès des établissements financiers qui rencontrent des problèmes.

La surveillance des fichiers entrants constitue la tâche principale des GFD. Ainsi, ils doivent réclamer les fichiers manquants ou erronés. Chaque année, presque 500 fax sont envoyés aux établissements financiers pour réclamer l'envoi des fichiers corrects.

Afin de garantir un flux d'information rapide et efficace, il est indispensable que les entités surveillées fournissent à la CSSF les coordonnées des personnes en charge de la transmission du reporting. Il est de même important de bien instruire les remplaçants des différents responsables pour le reporting sur les modalités à suivre. Beaucoup de problèmes sont en effet liés au fait que la personne en charge du reporting est partie en congé ou a quitté l'entreprise.

Les GFD, qui suivent de près les dossiers des banques et autres entreprises financières, servent de premier point de contact en ce qui concerne le volet technique de tout type de reporting envoyé à la CSSF. L'équipe peut être contactée sous le numéro de téléphone 26 251 - 414.

4. Composition du personnel (situation au 1er mars 2003)

Direction

Directeur général Directeurs	Jean-Nicolas SCHAUS Arthur PHILIPPE - Charles KIEFFER
• <i>Secrétaires de direction</i>	Marcelle MICHELS - Monique REISDORFFER Joëlle DELOOS - Carole EICHER
Audit informatique	David HAGEN - Claude BERNARD
Audit interne	Marie-Anne VOLTAIRE
Conseiller du Directeur général	Marc WEITZEL
Coordination informatique	Pascale DAMSCHEN
Sécurité des systèmes	Constant BACKES

Service Secrétariat général

Chef de service Chef de service adjoint	Danièle BERNA-OST Danielle MANDER Benoît JUNCKER - Geneviève PESCATORE - Carine CONTÉ Natasha DELOGE - Jean-François HEIN - Michel HEINTZ Nadine HOLTZMER - Ngoc Dinh LUU - Iwona MASTALSKA Christiane TRAUSSCH
--	--

179

Service Surveillance des Banques

Chef de service Chef de service adjoint	Claude SIMON Frank BISDORFF
• <i>Division 1</i>	
Chef de division	Marc WILHELMUS Marco BAUSCH - Jean LEY - Françoise DALEIDEN Martine WAGNER - Jean-Louis BECKERS Romain DE BORTOLI - Jean-Louis DUARTE - Gilles JANK
• <i>Division 2</i>	
Chef de division	Ed. ENGLARO Joan DE RON - Patrick WAGNER - Claudine TOCK Isabelle LAHR - Claude MOES - Steve POLFER Jacques STREWELER

- **Division 3**

Chef de division	Jean-Paul STEFFEN Jean MERSCH - Marguy MEHLING - Alain WEIS Christina PINTO - Marc BORDET - Michèle TRIERWEILER Carlos PEREIRA AZEVEDO - Pascal DUCARN - Gérard KIEFFER Marina SARMENTO - Yves SIMON
------------------	--

- **Division 4**

Chef de division	Nico GASPARD Anouk DONDELINGER - Monica CECCARELLI
------------------	---

- **Division Aspects internationaux et juridiques**

Chef de division	Romain STROCK Guy HAAS - Nadia MANZARI
------------------	---

- **Méthodes et analyses**

	Joëlle MARTINY - Davy REINARD - Alain HOSCHIED Ronald KIRSCH - Patrick MAAR - Manuel NEU Edouard REIMEN - Claude WAMPACH
--	--

- **Questions comptables et fiscales**

	Danièle KAMPHAUS-GOEDERT
--	--------------------------

- **Questions informatiques et statistiques**

	Claude REISER
--	---------------

- **Secrétaires**

	Michèle DELAGARDELLE - Elisabeth DEMUTH Claudine WANDERSCHIED
--	--

Service Surveillance des Organismes de Placement Collectif

Chef de service	Simone DELCOURT
Chef de service adjoint	Irmine GREISCHER

- **Division Surveillance permanente des OPC et relations internationales**

Chef de division	Pierre BODRY
------------------	--------------

- **Section 1**

Chef de section	Charles THILGES Marc SIEBENALER - Nicole GROSBUSCH - Francis LIPPERT Claude WAGNER - Dominique HERR - Tom EWEN - Dave REUTER
-----------------	--

- **Section 2**

Chef de section	Vic MARBACH Martine KERGER - Géraldine APPENZELLER - Guy MORLAK Marc DECKER - Carlo PLETSCHEITTE - Marie-Rose COLOMBO Thierry STOFFEL
-----------------	--

Section 3

Chef de section	Ralph GILLEN Joël GOFFINET - Marc RACKÉ - Carine HOFFMANN Roberto MONTEBRUSCO - Luc RICCIARDI - Laurent CHARNAUT Martin MANNES - Damien HOUEL
-----------------	--

Section Questions juridiques et relations internationales

Chef de section	Jean-Marc GOY François HENTGEN - Géraldine OLIVERA Isabelle Maryline SCHMIT
-----------------	---

• Division Instructions des OPC et surveillance des sociétés de gestion

Chef de division	Francis KOEPP
------------------	---------------

Section 1

Chef de section	Francis GASCHÉ Anica GIEL-MARKOVINOVIC - Daniel CICCARELLI Pierre REDING - Daniel SCHMITZ - Nathalie CUBRIC
-----------------	---

Section 2

Chef de section	Nadine PLEGER Pascale SCHMIT - Nathalie REISDORFF - Michèle WILHELM Evelyne PIERRARD - Yolanda ALONSO - Son BACKES
-----------------	--

Section Agrément et surveillance des sociétés de gestion

Chef de section	Pascal BERCHEM Anne CONRATH - Pascale FELTEN-ENDERS
-----------------	--

181

• Division Systèmes d'information et contrôle des risques des OPC

Chef de division	Nico BARTHELS
------------------	---------------

Section Statistiques et Analyses

Chef de section	Claude STEINBACH Adrienne ANDRÉ-ZIMMER - Marie-Louise BARITUSSIO Suzanne WAGNER - Josiane LAUX - Claude KRIER Danièle CHRISTOPHORY
-----------------	---

Section Signalétique

Chef de section	Jolanda BOS Danielle NEUMANN - Claudine THIELEN
-----------------	--

Section Contrôle des risques des organismes de placement collectif

Chef de section	Angela DE CILLIA Alain STROCK - Eric TANSON - Fabio ONTANO - René SCHOTT Diane REUTER - Isabelle SCHMIT - Stéphanie BONIFAS Anne-Marie HOFFELD - Sabine SCHIAVO
-----------------	--

• Division Instruction et surveillance permanente des fonds de pension

Chef de division	Christiane CAMPILL Marc PAULY - Didier BERGAMO - Joëlle HERTGES
------------------	--

• Secrétaires

Carla DOS SANTOS - Sandy BETTINELLI Karin FRANTZ - Simone KUEHLER
--

Service Surveillance des Activités d'Investissement

Chef de service faisant fonction | Sonny BISDORFF-LETSCH

- **Division Surveillance des professionnels du secteur financier**

Chef de division | Sonny BISDORFF-LETSCH
Denise LOSCH - Mylène HENGEN - Carlo FELICETTI
Brigitte JACOBY - Carole NEY - Luc PLETSCHETTE
Sylvie MAMER - Carine MERKES - Claudia MIOTTO
Anne MARSON - Martine SIMON - Gérard BRIMEYER

- **Division Surveillance des marchés des actifs financiers**

Chef de division | Françoise KAUTHEN
Annick ZIMMER - Simone GLOESENER - Pierre VAN DE BERG
Karin WEIRICH - Malou HOFFMANN - Sylvie NICOLAY
Maggy WAMPACH

- **Secrétaires** | Emilie LAUTERBOUR - Marie-Josée PULCINI

Service Administration et finances

Chef de service | Edmond JUNGERS

- **Division Ressources humaines et gestion courante**

Chef de division | Georges BECHTOLD
Alain KIRSCH - Fernand ROLLER - Raul DOMINGUES
Marco VALENTE - Paul CLEMENT

- **Division Opérations budgétaires**

Chef de division | René KREMER

- **Division Comptabilité et gestion financière**

Chef de division | Guy LINDÉ

- **Contrôleur financier** | Jean-Paul WEBER

- **Secrétaire** | Milena CALZETTONI

Service Systèmes d'information

Chef de service | Jean-Luc FRANCK

- **Division Analyse et développement**

| Paul HERLING - Marc KOHL - Guy WAGENER

- **Division Gestion de bases de données**

| Sandra WAGNER

- **Division Exploitation**

| Jean-Jacques DUHR - Guy FRANTZEN - Edouard LAUER
| Jean-François BURNOTTE - Nadine ESCHETTE

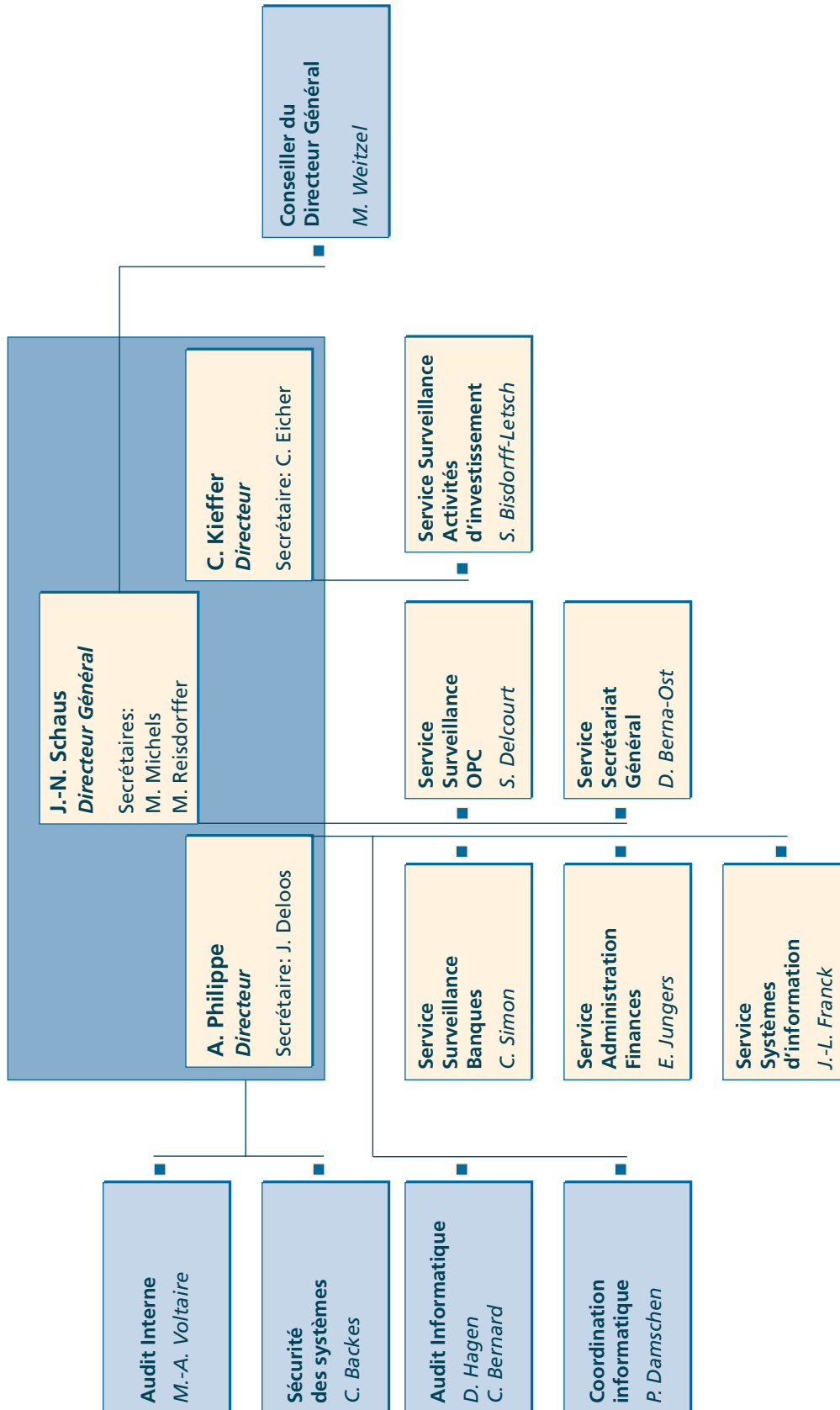
- **Division Gestion de flux de données**

| Joao Pedro ALMEIDA - Karin PROTH - Carine SCHILTZ

Réviseur aux comptes

PricewaterhouseCoopers

Organigramme



5. Comités internes

Comité consultatif de la réglementation prudentielle

Président	Jean-Nicolas SCHAUS
Membres	Philippe DE BROQUEVILLE - Rafik FISCHER - Jean FUCHS - Jean GUILL Michel MAQUIL - Paul MEYERS - Arthur PHILIPPE - Lucien THIEL
Secrétaire	Danielle MANDER

Comité de pilotage Anti-blanchiment

Président	Jean-Nicolas SCHAUS
Membres	Patrice BERNABEI - Olivier DE JAMBLINNE - Jacques DELVAUX - Lucy DUPONG Jean-Paul FRISING - Jean FUCHS - Paul GASPARD - Jean GUILL Jean-François HEIN - Willy HEIN - Pit HENTGEN - Paul HIPPERT Guy HORNICK - Jean-Luc KAMPHAUS - Pierre KRIER - Jean-Marie LEGENDRE Guy LEGRAND - François MOES - Arthur PHILIPPE - Victor ROD Daniel RUPPERT - Guy SCHLEDER - Romain STROCK - Lucien THIEL Lony THILLEN - Marc WEITZEL
Secrétaire	Geneviève PESCATORE

Comité Autres Professionnels du Secteur Financier

Président	Jean-Nicolas SCHAUS
Membres	Danièle BERNA-OST - Freddy BRAUSCH - Jean BRUCHER - Christian CADE Henry DE CROUY-CHANEL - Alain FEIS - Jean FUCHS - Irmine GREISCHER Charles KIEFFER - Didier MOUGET - Jean-Michel PACAUD - Jacques PETERS Carl SCHARFFENORTH
Secrétaire	Anne MARSON

185

Comité Banques

Président	Arthur PHILIPPE
Membres	Ernest CRAVATTE - Jean-Claude FINCK - Pierre KRIER - Jean-Noël LEQUEUE Paul MOUSEL - Adrien NEY - Guy ROMMES - Jean-Nicolas SCHAUS Claude SIMON - Romain STROCK - Lucien THIEL - Etienne VERWILGHEN Henri WAGNER
Secrétaire	Martine WAGNER

Comité Comptabilité Bancaire

Président	Arthur PHILIPPE
Membres	André-Marie CRELOT - Eric DAMOTTE - Serge DE CILLIA - Doris ENGEL Norbert GOFFINET - Jean-Paul ISEKIN - Carlo LESSEL - Bernard LHOEST Vafa MOAYED - Roland NOCKELS - Jean-Nicolas SCHAUS - Thomas SCHIFFLER Claude SIMON - Romain STROCK - Alain WEBER
Secrétaire	Danièle KAMPHAUS-GOEDERT

Comité Domiciliation de sociétés

Président	Jean-Nicolas SCHAUS
Membres	Gérard BECQUER - Danièle BERNA-OST - Johan DEJANS - Lucy DUPONG Victor ELVINGER - Guy HARLES - Guy HORNICK - Charles KIEFFER Jean LAMBERT - Jean-Jacques ROMMES - Carlo SCHLESSER Christiane SCHMIT - Marc WEITZEL - François WINANDY
Secrétaire	Luc PLETSCHETTE

Comité Fonds de pension

Président	Jean-Nicolas SCHAUS
Membres	Freddy BRAUSCH - Christiane CAMPILL - Simone DELCOURT Jacques ELVINGER - Rafik FISCHER - Irmine GREISCHER - Fernand GRULMS Robert HOFFMANN - Claude KREMER - Jacques MAHAUX Olivier MORTELMANS - Arthur PHILIPPE - Jean-Jacques ROMMES Jean-Paul WICTOR - Claude WIRION - Jacques WOLTER
Secrétaire	Geneviève PESCATORE

Comité Informatique

Président	Arthur PHILIPPE
Membres	Nico BARTHELS - Paul FELTEN - Jean-Luc FRANCK - David HAGEN Marc HEMMERLING - Etienne JUNG - Dominique LALIN - Bruno LEMOINE Claude MELDE - Alain PICQUET - Olivier PEMMERS - François SCHWARTZ Alain TAYENNE - Dominique VALSCHAERTS
Secrétaire	Pascale DAMSCHEN

Comité des Juristes

Président	Jean-Nicolas SCHAUS
Membres	Maria DENNEWALD - Philippe DUPONT - Irmine GREISCHER André HOFFMANN - Jean-Luc KAMPHAUS - Jacques LOESCH - André LUTGEN Yves PRUSSEN - Jean-Jacques ROMMES - Jean STEFFEN - Marc WEITZEL
Secrétaire	Geneviève PESCATORE

186

Comité Lettres de Gage

Président	Arthur PHILIPPE
Membres	Janine BIVER - Reinolf DIBUS - Thomas FELD - Jean-François HEIN Clive KELLOW - Jean-Jacques ROMMES - Raymond SCHADECK Jean-Nicolas SCHAUS - Thomas SCHIFFLER - Martin SCHULTE - Claude SIMON Romain STROCK
Secrétaire	Michèle TRIERWEILER

Comité Marché des Valeurs Mobilières

Président	Charles KIEFFER
Membres	Danièle BERNA-OST - Daniel DAX - Serge DE CILLIA - Jean-Paul DEKERK Axel FORSTER - Giovanni GIALLOMBARDO - Irmine GREISCHER - Jean HOSS Françoise KAUTHEN - Charles KREMER - Claude KREMER Jean-Nicolas SCHAUS - Jean-Marie SCHOLLER - Richard SCHNEIDER
Secrétaire	Annick ZIMMER

Comité Organismes de Placement Collectif

Président	Jean-Nicolas SCHAUS
Membres	Jacques BOFFERDING - Freddy BRAUSCH - Simone DELCOURT Jacques DELVAUX - Jacques ELVINGER - Jean-Claude FINCK - Rafik FISCHER Jean-Michel GELHAY - Irmine GREISCHER - Manuel HAUSER Robert HOFFMANN - Claude KREMER - Guy LEGRAND - Michel MALPAS Julian PRESBER - Jean-Jacques ROMMES - Marc SALUZZI - Alex SCHMITT Henri SERVAIS - Dominique VALSCHAERTS - Eric VAN DE KERKHOVE Patrick WEYDERT - Julien ZIMMER - Patrick ZURSTRASSEN
Secrétaire	Jean-Marc GOY



Service « Surveillance des banques » - agents engagés en 2002

De gauche à droite :

Patrick MAAR - Ronald KIRSCH - Carlos PEREIRA AZEVEDO - Marina SARMENTO - Jacques STREWELER
Alain HOSCHEID - Yves SIMON - Jean-Louis DUARTE

